

## (FI) KÄYTTÖOHJE

### Biolan Maisemakompostori Kivi

Kompostori asetetaan kantavalle pohjalle paikkaan, johon ei kerry seisovaa vettä. Laita kompostorin pohjalle kerros Biolan Komposti- ja Huussikuiviketta, tai muuta karkeaa ainesta, niin että pohjan harjanteissa olevat ilmareiät peittyvät. Jätteitä lisätään kerroksittain. Kosteudesta, kuohkeudesta ja ravinteiden riittävyydestä tulee huolehtia.

**HAPPI:** Jätteiden sekaan lisätty Biolan Komposti- ja Huussikuivike tai oksasilppu tuovat kompostiin kuohkeutta.

**KOSTEUS:** Puutarhakompostin reunalla olevat jätteet kuivuvat herkästi. Biolan Maisemakompostori Kivi pidättää kosteutta paremmin kuin lautakehikko. Kosteus on sopiva, kun kompostimassa näyttää kostealta ja kiiltävältä. Massaa puristettaessa siitä tulee irrota muutama tippa vettä.

**RAVINTEET:** Kompostissa tulee olla sopiva hiili-typpisuhde. Vihreä puutarhajäte, lanta, virtsa, Biolan Kompostiheräte ja keittiöjäte sisältävät tyyppeä. Kuollut jäte kuten tuleentunut heinä, olki, puunlehdet, oksat, Komposti- ja Huussikuivike ovat hiilipitoisia.

Kompostorin sisältö tulee kääntää kerran tai pari vuodessa. Näin saadaan lahoamattomat reunaosat kuumimpaan paikkaan kompostin keskelle. Kompostori tyhjennetään nostamalla runko pois pohjan päältä. Nosta runkoa ensin hieman eri puolilta kompostoria, jotta jäykisteen päällä oleva kompostimassa lähtee pois. Puutarhajäte kypsyy kompostimullaksi noin 1–2 vuodessa.

**Lisävarusteena: Biolan Kompostimöyhennin**  
Möyhentimen avulla kompostin sekoittaminen onnistuu helposti ja selkää rasittamatta. Valmistettu lasikuituvahvistetusta polypropeenista. Tuotenumero 70575200

Kompostoitumiseen saa vauhtia lisäämällä kompostiin tyyppeä. Biolan Kompostiherätettä 1 litra/100 litraa jätettä, tai Biolan-luonnonlannoiterakeita lisätään 2,5 litraa/100 litraa jätettä.

## (SV) BRUKSANVISNINGAR

### Biolan Miljökompostor Sten

Kompostorn ska placeras på bärande underlag på ett ställe där det inte samlas vatten. Sätt ett lager av Biolan Barkströ för Komposten och Torrklosetten eller något annat grovt material på kompostorns botten så att lufthålen i bottenåsarna täcks. Man sätter till avfall lager för lager i takt med att det uppstår avfall i trädgården och ser till fukthalten, uppluckringen och att näringsämnen räcker till.

**SYRE:** För att säkerställa luftigheten ska man tillsätta Biolan Barkströ för Komposten och Torrklosetten eller kvistflis.

**FUKTIGHET:** I en trädgårdskompostor torkar i synnerhet sidorna snabbt. Biolan Miljökompostor Sten håller kvar fukt bättre än en träram. Fuktigheten är lämplig då kompostmassan ser fuktig ut och glänser samt då det sipprar ut några droppar vatten då massan kläms i handen.

**NÄRINGSÄMNER:** Kol-kväveförhållandet i komposten bör vara lämplig. Grönt trädgårdsavfall, köksavfall, urin samt Biolan Kompostaktivator utgör kvävekällor. Det finns kol i dött, brunt avfall, så som gulmognat hö, halm, löv och kvistar. Även Barkströ för Komposten och Torrklosetten innehåller mycket kol.

Det är bra att en eller två gånger i året svänga om innehållet i kompostorn, för att kanterna som inte förmulnat kommer in i mitten av komposten där det är hetast. Kompostorn tömmas genom att lyfta den upp från komposten. Avlägsna först kompostmassan från förststyvningens översida genom att lyfta ramen en aning på kompostorns olika sidor. Trädgårdsavfallet mognar till kompostmylla på cirka 1–2 år.

**Som extra utrustning: Biolan Kompostuppluckrare**  
Med hjälp av uppluckraren är det enkelt att röra om i komposten utan att anstränga ryggen. Tillverkad av glasfiberarmerad polypropen. Produkt-nummer 70575200

Om du önskar att sätta fart på kompostering, tillsätt kväve i den, t.ex. Biolan Kompostaktivator 1 liter/100 liter avfall, eller Biolan-naturgödselkorn 2,5 l/100 liter avfall.



# BIOLAN

Biolan Oy  
PL 2, 27501 Kauttua  
puh. 02 5491600  
biolan.fi



## (ET) KASUTUSJUHEND

### Biolani maastikukompostri Kivi

Komposter asetatakse tugevale aluspinnale kohas, kuhu ei kogune seisvat vett. Asetage kompostri põhja kiht Biolani komposti- ja käimlaturvast või muud sõredat ainet, nii et õhuvad põhjakõrgendikes oleksid kaetud. Jäätmeid lisatakse kihtide kaupa. Jälgige, et niiskus ja kohevus oleksid parajad ning toitaineid jätkuks piisavalt.

**HAPNIK.** Jäätmetele lisatud Biolani komposti- ja käimlaturvast või hakitud oksad muudavad komposti kohevamaks.

**NIISKUS.** Kompostihunniku servas jäätmed kipuvad kuivama. Biolani maastikukomposter Kivi säilitab niiskust paremini kui laudraamistik. Niiskus on paras, kui kompostimass paistab niiske ja läikivana. Kui massi pigistada, immitsevad sellest välja mõned veepiisad.

**TOITAINED.** Süsiniku ja lämmastiku suhe kompostis peab õige olema. Rohelised aiajäätmed, sõnnik, uriin, Biolani kompostiärataja ja köögijäätmed sisaldavad lämmastikku. Surnud jäätmed, näiteks kuiv hein, õled, puulehed, oksad, komposti- ja käimlaturvast sisaldavad süsinikku.

Kompostri sisu on vaja üks-kaks korda aastas segada. Nii saavad kõdunemata servaosad kuumemasse kohta komposti keskel. Kompostri tühjendamiseks tuleb kest põhja pealt ära tõsta. Kergitage kõigepealt pisut kesta järgemööda kompostri servadest, et kompostimass liiguks tugevduste pealt ära. Aiajäätmed küpsevad kompostmullaks 1–2 aastaga.

**Lisavarustus:** **Biolani kompostikobesti**  
Kobesti abiga on komposti segamine kerge ning selga vaevata vaja ei ole. Kobesti on toodetud klaaskiuga tugevdatud polüpropreenist. Tootenumbr 70575200

Komposti küpsemine hoogustub, kui lisada sellele lämmastikku. 100 liitri jäätmete kohta tuleb lisada 1 liiter Biolani kompostiäratajat või 2,5 liitrit Biolani loodusväetise graanuleid.

## (RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ Ландшафтного Компостера Камень Biolan



Компостер устанавливается на несущее основание в сухом месте, где не собирается стоячая вода. Уложите на дно компостера слой Смеси для Компоста и Туалета Biolan или другой крупный материал так, чтобы прикрылись вентиляционные отверстия на гребнях днища. Отходы закладываются слоями. Для эффективного процесса компостирования необходимо обеспечивать оптимальную влажность.

**КИСЛОРОД:** Смесь для Компоста и Туалета Biolan или измельчённые ветки, добавленные к отходам, придают компосту рыхлость.

**ВЛАЖНОСТЬ:** Отходы, расположенные по краям садового компоста, легко пересыхают. Ландшафтный Компостер Камень Biolan лучше удерживает влагу, чем ящик из досок. Влажность будет оптимальной тогда, когда компостная масса выглядит влажной и блестящей. При сжатии массы из неё должно выделяться несколько капель воды.

**ПИТАТЕЛЬНЫЕ ВЕЩЕСТВА:** В компосте должно быть оптимальное соотношение углерода и азота. Зелёные садовые отходы, навоз, урина и пищевые отходы содержат азот. Сухие отходы, такие как сено, солома, листва деревьев, ветки, Смесь для Компоста и Туалета Biolan, содержат углерод. Содержимое Компостера следует перемешивать один или два раза в год. Таким образом находящиеся с краю неперепревшие отходы попадут в самое горячее место – в центр компостера. Для опорожнения компостера корпус изделия снимается с основания. Приподнимите сначала корпус с разных сторон компостера, чтобы отошла компостная масса, находящаяся на опоре. Садовые отходы созревают до стадии компостной земли за 1–2 года.

Дополнительное  
оборудование:

Мешалка для Компоста Biolan  
С помощью Мешалки перемешивание компоста осуществляется легко и без нагрузки на спину.  
Изготовлена из армированного стекловолокном полипропилена  
Номер изделия 70575200

Процесс компостирования можно ускорить добавив в компост азот. Добавьте Активатор компоста Biolan 0,5 литров на 100 литров или Гранулы Природного Удобрения Biolan из расчёта 2,5 литра на 100 литров отходов.



# BIOLAN